

In Spanish	In English
<p data-bbox="235 243 714 323"><b>México: plan para crear empleo</b></p> <p data-bbox="235 373 763 537"><b>El presidente de México, Felipe Calderón, presentó un programa destinado a crear empleo entre jóvenes y mujeres.</b></p> <p data-bbox="235 583 795 886">La iniciativa, dotada con unos US\$275 millones, otorgará estímulos a las empresas que contraten a jóvenes que consiguen su primer trabajo y a mujeres cabeza de familia.</p> <p data-bbox="235 932 787 1465">El plan, que precisamente tiene el nombre de "Programa por la generación del primer empleo", subsidiará el 100% de los aportes al Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) que hagan los patronos que contraten a jóvenes y a mujeres en su primera incursión en el mercado laboral.</p> <p data-bbox="235 1512 787 1856">Otro de los objetivos del plan es reducir la informalidad entre los trabajadores quienes, al no estar integrados al sector formal de la economía, no pagan impuestos ni reciben beneficios médicos ni pueden</p>	<p data-bbox="820 243 1347 281"><b>Mexico: plan to create job</b></p> <p data-bbox="820 373 1372 537"><b>The president of Mexico, Felipe Calderón, presented/displayed a program destined to create job between young people and women.</b></p> <p data-bbox="820 583 1372 844">The initiative, equipped with US\$275 million, will grant stimuli to the companies that they contract young people who find a their first job and women head of household.</p> <p data-bbox="820 932 1372 1373">The plan, that indeed has the name of "Program by the generation of the first use", will subsidize the 100% of the contributions to the Mexican Institute of Seguro Social (IMSS) that make the patronos that contract young people and women in his first incursion in the labor market.</p> <p data-bbox="820 1512 1372 1856">Another one of the objectives of the plan is to reduce the unmannerliness between the workers who, when not being integrated to the formal sector of the economy, pay taxes neither receive medical benefits nor can contribute</p>

aportar para sus pensiones.

Corresponsales en el país también dicen que la iniciativa del presidente Calderón pretende reducir la emigración ilegal hacia Estados Unidos, país al que pasa anualmente la mayoría de los 400.000 mexicanos que salen de su país para buscar empleo.

### **Reforma fiscal**

Calderón también empezó a hacer los primeros contactos en el Congreso para sacar adelante una reforma fiscal.

Se trata de un proyecto que viene desde el gobierno de su predecesor, Vicente Fox, pero que éste no logró sacar adelante debido a su falta de apoyo parlamentario.

La recaudación tributaria de México es considerada una de las más bajas de América Latina.

Con mayores ingresos provenientes de los impuestos, el gobierno pretende reducir su dependencia de la venta de petróleo, del que México es

for their pensions.

Correspondents in the country also say that the initiative of president Calderón tries to reduce the illegal emigration towards the United States, country to which happens annually most of the 400,000 Mexicans which they leave his country to look for use.

### **The fiscal Reformation**

Calderón also began to make the first contact with enemy in the Congress to remove ahead a fiscal reform.

One is a project that comes from the government of its predecessor, Vicente Fox, but who this one did not manage to remove ahead due to its lack of parliamentary support.

The tributary collection of Mexico is considered one of lowest of Latin America.

With greater originating income of the taxes, the government tries to reduce his dependency of the petroleum sale, of which Mexico is one of the 10 main

uno de los 10 exportadores principales en el mundo.

El plan para sacar adelante una reforma fiscal aún se encuentra en su primera etapa.

El portavoz de la secretaría de Hacienda, Rodrigo Brand, dijo que esta fase es "el inicio del diálogo para buscar puntos de acuerdo y definir objetivos (...) el diálogo va a ser permanente y continuo, y no tenemos fechas límites".

exporter in the world.

The plan to remove ahead a fiscal reform still is in his first stage.

The spokesman of the secretariat of Property, Rodrigo Brand, said that this phase is "the beginning of the dialogue to look for agreement points and to define objectives (...) the dialogue is going to be permanent and continuous, and we do not have dates limits".